



**ΔΗΜΟΣ
ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ**

MUNICIPALITY OF
HERAKLION



RURAL HERAKLION

Η ζωή πέρα από τα τείχη της πόλης

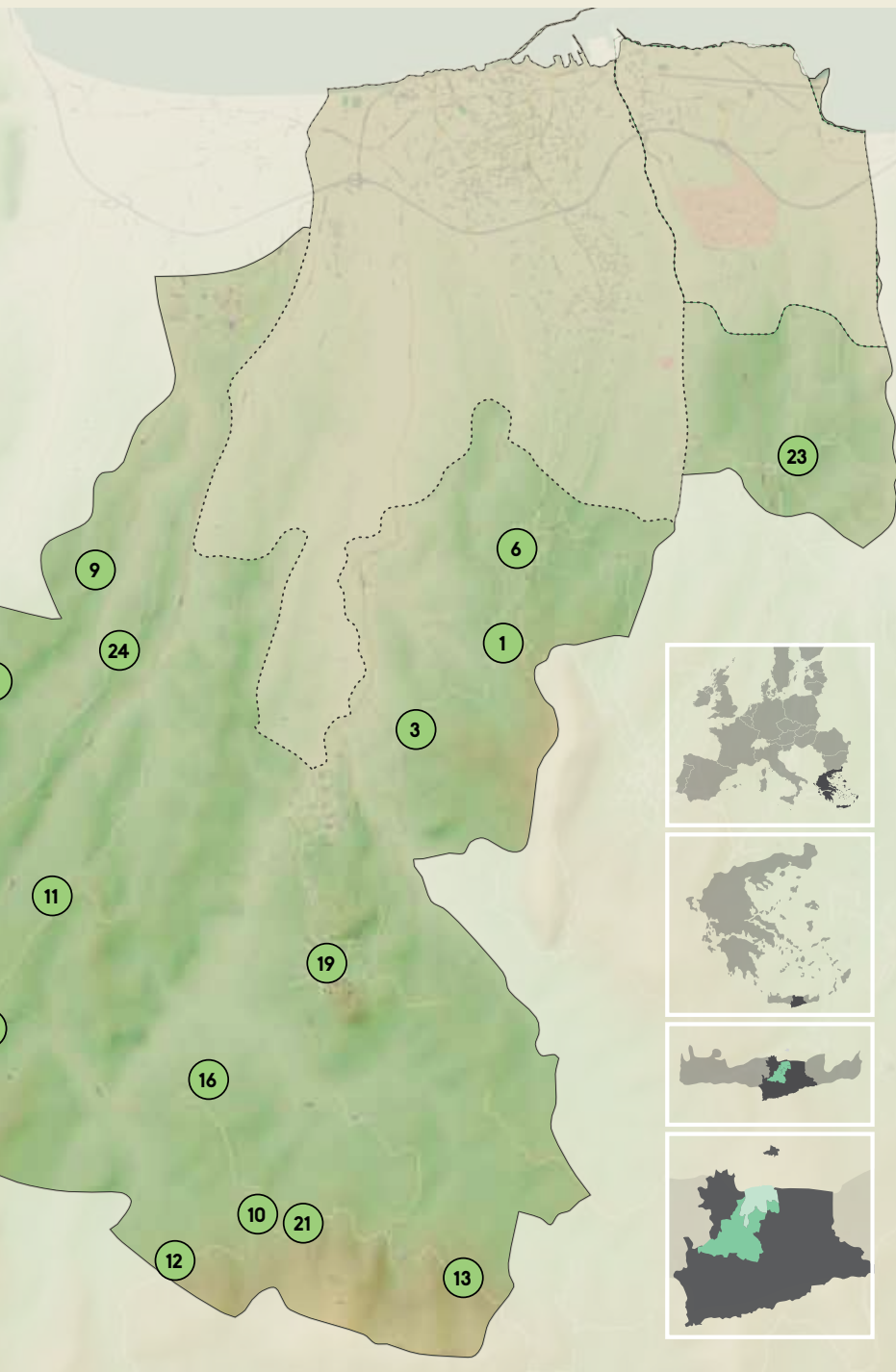
Life beyond the city walls

www.rural-heraklion.gr



Οικισμοί / Villages

- | | | |
|---|--|--------------------------------------|
| 1.
Άγιος Βλάσιος
Ag. Vlasios | 11.
Δαφνές
Dafnes | 20.
Πυργού
Pirgou |
| 2.
Άγιος Μύρωνας
Ag. Mironas | 12.
Καλού
Kalos | 21.
Ρουκάνι
Roukani |
| 3.
Άγιος Σύλλας
Ag. Sillas | 13.
Καρκαδιώτισσα
Karkadiotissa | 22.
Σίβα
Siva |
| 4.
Άνω Ασίτες
Ano Asites | 14.
Κάτω Ασίτες
Kato Asites | 23.
Σκαλάνι
Skalani |
| 5.
Αυγενική
Avgeniki | 15.
Κεράσια
Kerasia | 24.
Σταυράκια
Stavrakia |
| 6.
Βασιλείς
Vasilies | 16.
Κυπαρίσσι
Kyparissos | |
| 7.
Βενεράτο
Venerato | 17.
Πενταμόδι
Pentamodi | |
| 8.
Βλαχιάνα
Vlachiana | 18.
Πετροκέφαλο
Petrokefalo | |
| 9.
Βούτες
Voutes | 19.
Προφήτης
Ηλίας
Profitis
Ilias | |
| 10.
Γαλένι
Galení | | |



Ηράκλειο, η ενδοχώρα

Η περιφέρεια του Δήμου Ηρακλείου από τις παραλιακές της πτυχές μέχρι τα «δημοτικά ενδότερα» προβάλλει έναν μοναδικά θαυμαστό «εσώκοσμο». Ο επισκέπτης των 24 χωριών της ενόπτης ανακαλύπτει στο καθένα τη μοναδικότητα που το χαρακτηρίζει. Συναντά την κρητική καλαισθησία, τον παραδοσιακό και σύγχρονο τρόπο της αγροτικής ζωής, τις πατροπαράδοτες αρχές του «Ξένιου Δία», τα αγνά προϊόντα της «Κρητικής Φύσης και Ψυχής».

Γραφικά χωριά και οικισμοί με τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά της Κρητικής αρχιτεκτονικής όπως αυτά αφομοιώθηκαν και μεταπλάστηκαν από τα χρόνια των Βυζαντινών, των Αράβων, των Βενετσιάνων και των Οθωμανών, αποκαλύπτουν την ιστορικότητα του τόπου. Το Βενεράτο, το Σκαλάνι, ο Άγιος Σύλλας (Σίλας), οι Ασίτες, ο Άγιος Μύρων και γενικά το κάθε χωριό «κατέχει» και διατηρεί τη δική του ιστορική μνήμη. Αρχαιολογικά μνημεία, κατάλοιπα των εποχών (Ρωμαϊκής, Βυζαντινής, Βενετσιάνικης και νεότερης Ιστορίας) ενημερώνουν τον επισκέπτη για την μακραίωνη ιστορική πορεία του τόπου.

Εκπληκτικές διαδρομές σπάνιας ομορφιάς για πεζοπορία, ποδήλατο ή αυτοκίνητο, «βίγλες» και παρατηρητήρια με υπέροχη θέα, αμπελώνες, ελαιώνες, σημεία για ασφαλή αναρρίχηση, σπηλαιολογικές εξερευνήσεις, δασικά μονοπάτια, πολιτιστικές εκδηλώσεις και δραστηριότητες, συμβατικές, παραδοσιακές, «βιολογικές» γαστρονομικές απολαύσεις, συνθέτουν - αναφορικά μόνο - ένα φυσικό και κοινωνικό πλαίσιο μέσα στο οποίο ο κάθε επισκέπτης μπορεί να κινηθεί επιλεγμένα και ευχάριστα.

Τα κέντρα αναψυχής, οι παραδοσιακές μονάδες εστίασης (ζυθουσιατόρια, μαγειρεία, ονομαγειρεία, κρασοπουλειά, κ.λπ.), τα μεζεδοπωλεία, τα ρακάδικα - ουζερί με την παραδοσιακή μαγειρική τέχνη και τα γευστικότερα εδέσματα παρασκευασμένα από τα αγνά τοπικά προϊόντα, προσφέρονται με τον «κρητικό» τρόπο φιλοξενίας.

Οι πλούσιες και ποικίλες εκδηλώσεις που οργανώνονται από τους πολιτιστικούς φορείς των χωριών με τη συμμετοχή ή τη βοήθεια της Δημοτικής Αρχής (π.χ. γιορτή κρασιού στις Δαφνές, διεθνές συμπόσιο γλυπτικής στο Βενεράτο, εκδηλώσεις από το θέατρο των Αγρών στο Κυπαρίσσι), οι τοπικές γιορτές και πανηγύρια, (π.χ. στο Σκαλάνι, Σταυράκια, Άγιο Βλάσι, Καρκαδιώτισσα, κ.λπ.), οι διήμερες και πολυήμερες εκδηλώσεις (π.χ. στον Άγιο Μύρωνα, Ασίτες, Προφήτη Ηλία, κ.λπ.) αποτελούν ισχυρούς πόλους έλξης για επίσκεψη και διαμονή καθ' όλη τη διάρκεια του χρόνου.

Στη σύγχρονη εικόνα της περιφέρειας του Δήμου Ηρακλείου είναι αναγκαίο να προστεθούν τόσο η βιομηχανική ανάπτυξη (16 σύγχρονες οινοποιητικές μονάδες!), όσο και η βιοτεχνική (ελαιοτριβεία, ρακοκάζανα, παππηρία, επιπλοποιεία, αρτοποιεία, πτηνοτροφεία).

Δίπλα σ' αυτές λειτουργούν συνεταιριστικές και ιδιωτικές μονάδες συγκέντρωσης, επεξεργασίας και εμπορίας των παραγόμενων προϊόντων (π.χ. ελαιουργικοί, αμπελουργικοί, οινοποιητικοί, συνεταιρισμοί γυναικών, βιολογικοί καλλιεργητές, κρεοπώλες, συλλέκτες βοτάνων και αρωματικών φυτών, κ.λπ.).

Όλη αυτή η δραστηριότητα αποκαλύπτει και την έντονη παραγωγική και επιχειρηματική πρωτοβουλία των κατοίκων η οποία εκτείνεται και σε πολλούς ακόμη τομείς (π.χ. μελισσοκομικά προϊόντα, κτηνοτροφικά - τυροκομικά, βρώσιμες ελιές, επιτραπέζια σταφύλια, ρακή, κηπευτικά, φρούτα και λαχανικά, κ.λπ.).

Τέλος, στα πλαίσια της αγροτικής παραγωγής και ζωής ασκούνται παραδοσιακά επαγγέλματα (όπως του μαραγκού, του κοσμηματοποιού, του σαπουνά, του αγγειοπλάστη, της υφάντρας, του αγιογράφου, του βοσκού, του υποδηματοποιού, κ.λπ.) που προσδίδουν την ιδιαιτερότητα του κάθε επαγγέλματος αφενός και διατηρούν την ντόπια παράδοση αφετέρου.





Heraklion, the hinterland

The Heraklion Municipality's territory, from its coastal aspects to the inner Municipality, raises a uniquely wondrous intra-world. Visiting its 24 villages you will discover the uniqueness that characterizes it. Meet the Cretan flair, the traditional and the modern way of rural life, the traditional values and principles of «Xenia Zeus», the pure products of "Cretan Nature and Soul.»

Picturesque villages and settlements with the special features of the Cretan architecture as these have been transformed and assimilated since the Byzantine, Arab, Venetian and Ottoman eras, are a revelation to the history of the place. Venerato, Skalani, Agios Sillas (Silas), Asites, Agios Miron and every village in general, maintains its own historical memory. Archaeological monuments, remnants of past eras (Roman, Byzantine, Venetian and some of the more recent history) inform the visitor about the long and continuous history of the place.

The visitor will be acquainted with amazing trails of rare beauty for hiking, bike or car, watchtowers and points of lovely vistas, vineyards, olive groves, points for safe climbing, speleological explorations, forest trails, cultural events and activities, conventional, traditional, 'biological' culinary delights. These are only some of the many points of reference - composing a physical and social context in which each visitor can move selectively and pleasantly.

The recreational centers, traditional eating spots (brasseries, wine taverns, etc.), snack bars, taverns, "rakadika" and "ouzeri" are places where you will meet the traditional cooking art, in which delicious dishes are prepared from fresh local products that will accustom you to the Cretan hospitality ways.

The many and varied events are organized by the Cultural Associations of the local villages, with the participation or assistance of the Municipal Authority (e.g. the Wine Festival in Dafnes, the International Sculpture Symposium in Venerato, events staged at the Fields Theater in Kiparissi), the local festivals and fairs (e.g. in Skalani, Stavrakia, Ag. Vlasis, Karkadiotissa, etc.), the two-day and multi-day events (e.g. in Ag. Miron, Asites, Profitis Ilias, etc) compose a highly attractive scenery to visit and stay, throughout the year.

As for the modern image of the region of the Municipality of Heraklion, it is necessary to include both industrial development (boasting 16 modern wineries) and artisanal (mills, distilleries, grape crushers, bakeries, poultry farms).

Next to these, units of cooperative and private collecting, processing and marketing of products operate (e.g. for olive products, vine products, for Winemaking, some women's cooperatives, organic farms, butchers, collectors of herbs and aromatic plants, etc.).

All this activity reveals the strong and productive business initiative of the residents which extends in many other areas (eg, bee products, forage - cheese, olives, grapes, raki, fruit and vegetables, etc.).

Within the context of agricultural production and life, traditional occupations are re-introduced (such as of the carpenter, the jeweler, the soap maker, the potter, the weaver, the painter, the shepherd, the shoemaker, etc.) that confer the specificity of each profession on one hand and keep the local tradition on the other.



Ανάπτυξη

Η ευρύτερη περιοχή του Δήμου Ηρακλείου με την πλούσια παραγωγή παραδοσιακών προϊόντων, υιοθετώντας το σύγχρονο πνεύμα της επιχειρηματικότητας, έχει εκταθεί και εκσυγχρονίζεται και σε άλλους επιχειρηματικούς τομείς.

Επικεντρώνεται στην επεξεργασία, τυποποίηση και προώθηση των παραδοσιακών προϊόντων και ταυτόχρονα παρουσιάζει έντονη σύγχρονη οικιστική (αναπαλαιώσεις, ανοικοδομήσεις, διασώσεις, ανακατασκευές, κ.λπ.), πολιτισμική (εκδηλώσεις τοπικές και διεθνούς εμβέλειας), τουριστική (αγροτουριστικά καταλύματα, ενοικιαζόμενα δωμάτια, κ.λπ.), βιομηχανική, βιοτεχνική και επιχειρηματική ανάπτυξη.

Ο επισκέπτης συναντά ιδιαίτερα στις περιόδους συγκομιδής, να λειτουργούν σύγχρονα εργοστάσια επεξεργασίας του ελαιοκάρπου (ελαιοτριβεία), μονάδες συσκευασίας και τυποποίησης του λαδιού, μονάδες επεξεργασίας, τυποποίησης, εμπορίας και εξαγωγής ελαιοκομικών προϊόντων (βρώσιμες ελιές, θρούμπες, Τσακιστές, Κολυμπάδες, Σταφιδολιές, ελαιόπαστα, κ.λπ.) με γνωστές ονομασίες και διεθνείς διακρίσεις. Το εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο από τα Κορωνέικα ελαιόδεντρα (οξύτητας 0,1 - 1%) αποτελεί για την περιοχή σταθερά αναγνωρισμένη αξία.

Λειτουργούν σύγχρονες μονάδες παραλαβής, επεξεργασίας και οινοποίησης διαφόρων τύπων σταφυλιών που παράγουν συμβατικό ή βιολογικό αμπελώνες σε πολλά χωριά (π.χ. Δαφνές, Σταυράκια, Άγιος Μύρων, Ασίτες, Βενεράτο, Προφήτης Ηλίας, Αυγενική, Σκαλάκι, κ.λπ.) με διεθνώς γνωστές ονομασίες, αναγνωρισμένες ως ΠΟΠ και με αρκετά τοπικά και διεθνή βραβεία στο ενεργητικό τους.

Φημισμένα κρασιά όπως ο Λευκός (ξηρός, ημίξηρος, ημίγλυκος και γλυ-

κός), ο Ερυθρός (ξηρός, ημίξηρος, ημίγλυκος και γλυκός), ο Ερυθρωπός (Ροζέ) (ξηρός, ημίξηρος, ημίγλυκος και γλυκός), ο Λιαστός (από λιαστά σταφύλια) από μοναδικές ποικιλίες (όπως: Κοτσιφάλι, Βηλάνα, Αθήρι, Μοσχάτο, Πλυτό, Θραψαθήρι, Sauvignon, Syrah, Cabernet, Merlot, Malvasia di Candia Aromatica, Λαδικινό, Λιάτικο, Ασύρτικο, Βιδιανό, κ.λπ.) αποτελούν την «ταυτότητα» της περιοχής, παράγονται και διακινούνται σ' ολόκληρο τον κόσμο.

Μεγάλο τμήμα του διεθνούς αναγνωρισμένου από την Ε.Ε. Προγράμματος «Δρόμοι του Κρασιού» διέρχεται από τα περισσότερα χωριά της περιφέρειας του Δήμου Ηρακλείου, γεγονός που αποδεικνύει ποιοτική αναγνώριση από τη διεθνή κοινότητα των ποικιλιών του κρασιού και των σταφυλιών που παράγονται στην περιοχή.

Οι κάτοικοι επεξεργάζονται και διαθέτουν στην αγορά με ίδια μέσα το «οικογενειακό» παραγόμενο προϊόν, όπως προϊόντα μελισσοκομίας (μέλι, βασιλικό πολτό, κηρήθρα, κεριά), «οπτικά» γλυκά από τα προϊόντα της περιοχής (γλυκά κουταλιού ή ταψιού, αποξηραμένων φρούτων), προϊόντα άρτου (ψωμί, παξιμάδι, γλυκά, βουτήματα, κ.λπ.) με ιδιαίτερη νοστιμιά.

Πλήθος άλλες επιχειρήσεις και βιοτεχνίες (π.χ. συνεργεία επισκευών, εμπορικά, Μίνι και Σούπερ Μάρκετ, επεξεργασίας και εμπορίας βοτάνων και αρωματικών φυτών, παραγωγής και εμπορίας κηπευτικών και βιολογικών προϊόντων, ρακοκάζανα, καταστήματα γεωργικών εφοδίων, πτηνοτροφεία, κρεοπωλεία, παραγωγής φυτωρίων, κ.λπ.) εδρεύουν και λειτουργούν καθιστώντας την ενδοχώρα του Δήμου έναν εκτός των τειχών δυναμικό οικονομικό οργανισμό, ενώ ταυτόχρονα καλύπτουν κάθε τουχούσα ανάγκη ή επιθυμία του επισκέπτη τους.

Development

The surrounding area of the Municipality of Heraklion along with its rich traditional products, is adopting the modern spirit of entrepreneurship and has expanded and is being modernized also in other business sectors.

It focuses on the processing, standardizing and promoting these traditional products while shows a strong contemporary residential (with restorations, reconstructions, etc.), cultural (local and international events range), touristic (agritourist lodgings, etc.), industrial, craft and business development.

The visitor - particularly near the harvesting period - encounters modern factories operating, processing olives (mills), packaging units and standardized oil processing plants packing, marketing and exporting olive products (savory olives such as throumbes, tsakistes, kolymbades, stafidolies, olive paste, etc.) with recognizable variety names that have won international awards. The extra virgin olive oil from the olive trees of the Koroneiko variety, (acidity 0.1 to 1%) is a firmly recognized value of the region.

Many plants are operating with modern reception and processing units, for various types of wine grapes, produced in either conventional or organic vineyards in many villages (eg Dafnes, Stavrakia, Ag. Myron, Asites, Venerato, Profitis Ilias, Avgeniki, Skalani, etc.). These plants are also producing internationally known varieties and products, recognized as PDO and have added many local and international awards to their credit.

Famous wines such as the White (dry, semi-dry, semi-sweet and

sweet), the Red (dry, semi-dry, semi-sweet and sweet), the rosé (Rose) (dry, semi-dry, semi-sweet and sweet), the Liasto (from sun-dried grapes) come from unique varieties (like Kotsifali, Vilana, Athyri, Muscat, Plyto, Thrapsathiri, Sauvignon, Syrah, Cabernet, Merlot, Malvasia di Candia Aromatica, Ladikino, Liatiko, Assyrtiko, Vidiano, etc.) and consist the identity of the area, in which they are produced and are marketed all over the world.

A great distance of the world renowned, EU Project, called «Wine Route», runs through most of the villages in the region of the Municipality of Heraklion, demonstrating qualitative recognition by the international community, for the varieties of wine grapes produced in the area.

Residents, process and market with their own means their «family» labels of bee products (honey, royal jelly, honeycomb and wax), homemade desserts from local products (jams or griddle, dried fruit) bread products (bread, rusk, cakes, cookies, etc.) with particular relish.

A great deal of other businesses and crafts (e.g. repair shops, mini markets, stores for the processing and sale of herbs and aromatic plants, production and marketing of vegetable and organic produce, distilleries, agricultural supplies, aviaries, butchers, plant nurseries, etc.) are established and operated, making the hinterland of the Municipality an extramural, dynamic financial institution, while arbitrary covering every need or desire of their visitor.



Διαδρομές

Διαδρομές και ποικιλόμορφο φυσικό περιβάλλον, εξασφαλίζει στον κάθε ενδιαφερόμενο επισκέπτη του μια πρωτόγνωρη επαφή με τη φύση και την ιδιαιτερότητα της κλωρίδας και της πανίδας της περιοχής. Η άγρια ορνιθοπανίδα και γενικότερα η πανίδα έχει να επιδείξει μοναδικά στο είδος τους πουλιά και όρνεα, εντυπωσιακά είδη εντόμων και σπάνια είδη άγριας ζωής, κεντρίζοντας το ενδιαφέρον του επισκέπτη.

Τα ποικίλα σημεία φυσικού κάλλους (οι πηγές, τα φαράγγια, οι καρστικοί σχηματισμοί, οι ψηλές και απόκρημνες τομές των βράχων, τα πυκνόφυτα δασικά σημεία, η παρουσία αυτοφυών φυτών και βοτάνων, τα μεθυστικά αρώματα της φύσης, τα υπέροχα χρώματα της άγριας κλωρίδας), αποτελούν τα πάγια χαρακτηριστικά ενός αγνού περιβάλλοντος που συνδυάζεται με τους φροντισμένους αγρούς τις φυτείες και καλλιέργειες.

Έχουν καθοριστεί φυσικές διαδρομές και σημεία αναψυχής που διέρχονται από μοναδικά σημεία φυσικής ομορφιάς, αρχαιολογικούς χώρους,

ιστορικά μνημεία, μοναστήρια και παλιές εκκλησίες, ιστορικούς τόπους - τοποθεσίες, σπήλαια, φαράγγια, παλιούς νερόμυλους, γέφυρες, εντυπωσιακά βράχια, κρήνες, πηγάδια, κ.λπ.

Χαρακτηριστικά και μόνο ως παραδείγματα αναφέρουμε τις διαδρομές στις Κάτω Ασίτες (Πρίνος, Μονή Γοργολαΐνη, κ.λπ.), στην Πυργού (παλαιά Μονή Χρυσοπηγής), στις Άνω Ασίτες (Καταφύγιο Ορειβατικού Συλλόγου, Φαράγγι Αγίου Αντωνίου, κ.λπ.), στην Αυγενική (διαδρομή ιδιαίτερου φυσικού κάλλους), στο Βενεράτο (φαράγγι, Άγιος Φανούριος, Μονή Παλιανής, κ.λπ.), στον Προφήτη Ηλία (καστροπολιτεία Τεμένου), στην Κνωσό (Κνωσανό φαράγγι, Αγία Ειρήνη), στο Σκαλάκι (φαράγγι Καρτερού) και άλλες.

Όλες οι σχεδιασμένες διαδρομές, με ποδήλατο, μοτοσικλέτα, αυτοκίνητο, πεζοπορία, ομαδικές ή μοναχικές, αθλητικές ή απλές είναι μοναδικές εμπειρίες για τους εραστές της φύσης.

Routes

The routes, in a diverse natural environment, ensure for each visitor a unique contact with nature, through the diversity of the flora and fauna of the region. The wild birds and wildlife in general, boasts with one of a kind birds and vultures, impressive insect species and rare species of wildlife, spurring the interest of the visitor.

The various points of natural beauty (such as springs, gorges, karstic formations, the high and steep sections of rocks, the lush green forest sites, the presence of wild plants and herbs, the fragrances of nature, the beautiful colors of wild flora), are fixed characteristics of a pure environment, linked in sight with the fields of tended plantations and crops.

The scenic routes and waypoints of leisure, are crossing vistas of natural beauty, archaeological sites, historical monuments,

monasteries and old churches, historical sites - sites, caves, canyons, old mills, bridges, spectacular cliffs, fountains, wells, etc.

Some exemplary references are the routes in Kato Asites (Prinos, the Monastery of Gorgolaini, etc.), in Pyrgou (the old monastery of Chrysopigi) in Pano Asites (the Refuge of the Mountaineering Club, Ag. Antonios Gorge, etc.), in Avgeniki (a path of outstanding natural beauty), in Venerato (the canyon of Ag. Fanourios, the Paliani Monastery, etc.), in Profitis Ilias (the castle of Temenos), in Knossos (the canyon known as "Knosano", Ag. Irini) in Skalani (the gorge of Karteros) and so many more.

All planned routes either by bicycle, motorcycle, car, group or solitary, sports or just on foot, provide a unique experience for all nature lovers.





Ιστορία

Από την εποχή που εμφανίζεται η ανθρώπινη παρουσία στην Κρήτη ανακλύπουν στοιχεία από τα οποία προκύπτει η διαχρονική κατοίκηση της ευρύτερης περιοχής του Δήμου Ηράκλειου. Ο χώρος της Κνωσού αποτελεί το σημαντικότερο και ενδεικτικότερο χώρο της προϊστορικής αδιάλειπτης κατοίκησης στην Κρήτη.

Στην ευρύτερη περιοχή οι μεταμινωικοί αιώνες σφραγίζονται από την παρουσία μερικών από τις πόλεις της ομηρικής «Κρητικής Εκατόμπολης» (Λύκαστος, Διατόνιον, Ηράκλεια, Κείρατος, Κίττα ή Κίτταιον, Ραύκος, Ριζηνία, Τρίττα, κ.λπ.). Οι ακόλουθοι ρωμαϊκοί αιώνες - φτωχοί ή ανεξερεύνητοι ακόμη - περιμένουν σχετικά σιωπηλοί την ιδιαίτερη επιστημονική -ιστορική και αρχαιολογική έρευνα.

Σημαντική είναι η Βυζαντινή παρουσία που μαρτυρείται από φρούρια, μοναστήρια, παλιές εκκλησίες και αρχιτεκτονικά κατάλοιπα. Η Βυζαντινο-αραβική σύγκρουση -τρομακτική για τα μέτρα της εποχής - στην περιοχή εδώ έβαλε τη σφραγίδα του τέλους με την εκδίωξη των Σαρακηνών και την επιστροφή της Κρήτης στη Βυζαντινή επικράτεια (Καρτερός, Νικηφόρος Φωκάς, Φρούριο Τεμένους - Κανλί Καστέλι).

Οι επόμενοι, οι Βενετσιάνικοι αιώνες, έντονα διακρίνονται ακόμη και

σήμερα στα χωριά και στους οικισμούς με την αρχιτεκτονική τους, τις εντυπωσιακές κατασκευές έργων, τα απομεινάρια των κάστρων και των αποθηκών τους, των έργων ύδρευσης -αγωγών και υδραγωγείων -, των καλλιτεχνημένων συμβόλων στα πανωπόρτια των αρχοντικών τους.

Στους αιώνες της κυριαρχίας των Οθωμανών η «Παρακάνδια» ήταν πάντα το ευκολότερο θύμα της κατακτητικής βαρβαρότητας του αστικού όχλου (π.χ. σφαγές του 1897). Γι' αυτό και σπουδαίοι καίτηδες και καπετανέοι, παλικάρια διαλεχτά και πολεμιστές γενναίοι κοσμοούν με τη δράση τους τις σελίδες της ιστορίας του νησιού και του τόπου (Δημήτριος Λόγιος, Μαστραχάς, Κόρακας, κ.λπ.).

Μέχρι πρόσφατα και σε κάθε δύσκολη περίοδο της Κρητικής Ιστορίας οι κάτοικοι της περιοχής του Δήμου Ηρακλείου ανταποκρίθηκαν σε κάθε κάλεσμα της πατρίδας. Εδώ προβλήθηκε η τελευταία ηρωική πράξη στη μεγάλη μάχη των αλεξίπτωτιστών, από εδώ ξεκίνησε η οργάνωση της εθνικής αντίστασης.

Από τα χωριά της «Παρακάνδιας» κατάγονται τα πρωτοπαλικάρά της (π.χ. Μπαντουβάδες, Σαμαρείτηδες, κ.λπ.) στον τελευταίο πόλεμο για τη λευτεριά.



History

From the time of the first appearance of human presence in Crete, items arise showing the continuous inhabitation of the Municipality of Heraklion region. The site of Knossos is the largest and most indicative place of habitation since the prehistoric times, in Crete.

In the wider region, the post-Minoan era is sealed by the presence of some of the towns of Homer's «Cretan Ekatompolis» (Lykastos, Diatonion, Heraclea, Kairatos, Kytta or Kyttaion, Rafkos, Rizinia, Tritta, etc.). The following Roman centuries - devoid of attention or utterly unexplored - are silently awaiting on a more consistent historical, scientific and archaeological research.

The Byzantine presence is very strong, attested by fortresses, monasteries, old churches and architectural remains. The Byzantine conflicts with the Arabs, vast and frightening if you perceive the time it went on, marked their end in this region with the expulsion of the Saracens and the return of Crete in Byzantine territory (Karteros, Nikiforos Fokas, Temenos Fortress aka Kanli Kastelli).

Following, comes the Venetian era, strongly distinguished even today in villages and settlements with its architecture, its impressive

construction projects, the remains of castles and their warehouses, its water projects - water pipes and aqueducts - and its artistic symbols on the mansions' door.

In the centuries of the Ottoman domination of «Parakandia» (as the region was called), the area was always the easiest victim for displays of conquering brutality by the urban mob (e.g. the massacres of 1897). Thus, great captains and the so called rebel "Chainides", a handful of men and brave warriors, adorn the pages of the region and the island's history. (Dimitrios Logios, Mastrachas, Korakas, etc.).

Until recently, in every difficult period of Cretan history, the inhabitants of the Municipality of Heraklion responded to every call of the motherland. It was here that the last heroic act in the great battle with German paratroopers was played, it was here that the organization of national resistance against the Axis begun.

From the villages of 'Parakandia», as the region is called, originated great resistance figures (e.g. the families of Mpandouvas, Samaritis, etc.) in the last war for freedom, the WWII.

Πολιτιστικά

Η «Κρητική Παιδεία» και ο πολιτισμός δεν θα μπορούσε να βρίσκονται έξω από τα ζητούμενα της ντόπιας κοινωνίας στην περιφέρεια του Δήμου Ηρακλείου.

Σημαντικές εκδηλώσεις οργανώνονται από τους Πολιτιστικούς Συλλόγους της περιφέρειας, οι οποίες σε μεγάλο μέρος τους είναι αρκετά ενδιαφέρουσες και πρωτότυπες (π.χ. Γιορτή Κρασιού στις Δαφνές, Διεθνές Συμπόσιο Γλυπτικής στο Βενεράτο, κ.λπ.). Εκδηλώσεις που για κάθε φορά τους έχουν ιδιαίτερο τοπικό χαρακτήρα και χόχρωμα.

Με την αρωγή και συνδιοργάνωση της Δημοτικής Αρχής σε συνδυασμό με το πεδίο που ανοίγεται για δράση των πολιτιστικών φορέων λόγω της νέας διοικητικής αναδιάρθρωσης (σχέδιο Καλλικράτης), οι τοπικοί Σύλλογοι σε συνεργασία με τον αντίστοιχο Πολιτιστικό Τομέα του Δήμου επιτελούν σπουδαίο πρωτογενές πολιτιστικό έργο.

Και πράγματι καταβάλλεται προσπάθεια και ασχολούνται, σκύβοντας με αγάπη πάνω στο κοινωνικό σώμα, στους θεσμούς και τις αξίες που εγκλείει η κάθε τοπική κοινωνία. Συγκεντρώνουν, καταγράφουν, διασώζουν, επεξεργάζονται και παρουσιάζουν λαογραφικά, εθνικά, εθνολογικά, κοινωνικά, οικονομικά, μυθολογικά, ιστορικά, αφηγηματικά, μουσικά, χορευτικά, ήθη και έθιμα, τελετουργικά και κάθε είδους στοιχεία που φυλάσσονται στη λαϊκή μνήμη, διατηρούνται ως λαϊκή πρακτική και αποτελούν το απύθμενο αξιακό υλικό της κάθε κοινωνικής ομάδας, του κάθε χωριού και οικισμού.

Σημαντικά μουσεία φορέων και ιδιωτών, λαογραφικά, τοπικής κουλτούρας, εκκλησιαστικά έχουν ιδρυθεί ή βρίσκονται στη διαδικασία ίδρυσης στη δημοτική περιφέρεια όπως στις Βούτες, στις Κάτω Ασίτες (Μονή Γοργολαΐνη), στον Άγιο Μύρωνα, στο Βενεράτο, στον Προφήτη Ηλία και αλλού.

Ας μη λησμονούμε ότι ο κάθε άνθρωπος και ειδικότερα αυτοί που βρίσκονται σε μεγαλύτερη ηλικία είναι και μια «βιβλιοθήκη» ο καθένας, η οποία «κάνεται» με την πάροδο του χρόνου και τη δική μας αμέλεια...



Cultural

The «Cretan Education» and culture could not be outside the goals of the local community in the Municipality of Heraklion.

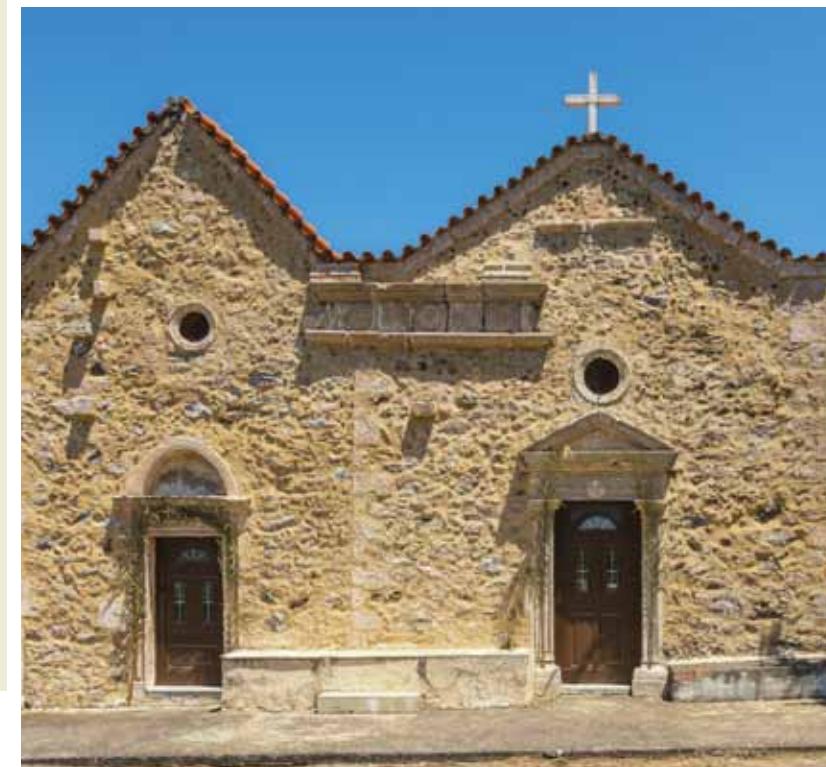
Major events are organized by Cultural Associations of the region, which in large part are quite interesting and novel (e.g. the Wine Festival in Dafnes, the International Sculpture Symposium in Venerato, etc.). The events of each place has a specific local character and timbre.

With the assistance and collaboration of the Municipal Authority (in conjunction with the field of actions, opened for cultural institutions due to the new local administrative restructuring called “the Kallikratis project”), local Associations and the Cultural Department of the respective municipality, carry out important primary cultural work.

And indeed with hard endeavor and engagement, the institutions and values that are endorsed by each local community, lean affectionately on the society. Their work is collecting, recording, preserving, processing and presenting folk, ethnic, ethnical, social, economic, mythological, historical, narratives, musical, dancing, customary, ritualistic and all kinds of data that are held in popular memory. All these are being preserved as a secular practice and incorporate the vast pack of values of each social group, of every village and town.

Major museums of public and private institutions themed as folklore, local culture, ecclesiastical etc., are being established or are in the process of establishment in the Municipality. Such are in Voutes, in Kato Asites (Gorgolaini Monastery), in Ag. Miron in Venerato, in Profitis Ilias and in many other places as well.

Let us not forget that each and every man - and especially those who are older - is like a “library”, which is getting lost by the passage of time and our own neglect.



Γαστρονομία

Η Κρητική κουζίνα στις μέρες μας πια δεν χρειάζεται επαίνους. Είναι γνωστή και επιβεβαιώνεται παγκοσμίως τόσο η αποτελεσματικότητα στην ανθρώπινη υγεία, όσο και η διατροφική της αξία. Είναι όμως ευνόμοτο ότι η Κρητική κουζίνα για να έχει τα επιδιωκόμενα αποτελέσματα πρέπει να στηρίζεται και στην ποιοτική αξία των πρώτων υλών από τις οποίες παρασκευάζονται τα φαγητά της.

Συνεπώς η αγνότητα των προϊόντων, η μεθοδολογία και πρακτική καλλιέργειάς τους, η τέχνη της χρήσης τους για την παρασκευή του φαγητού, ο τρόπος και τα υλικά μέσα του μαγειρέματος αποτελούν βασικά στοιχεία που ολοκληρώνουν τη γαστρονομική αξία της Κρητικής Διατροφής.

Τίποτα από τα παραπάνω δεν απουσιάζει από τα καταστήματα εστίασης, φαγάδικα, ρακάδικα - ουζερί και κάθε είδους «στέκι» που προσφέρει φαγητό ή μεζέ στην ευρύτερη περιοχή του Δήμου Ηρακλείου.

Οι παραπάνω «επιχειρήσεις» εστίασης - κατά κανόνα οικογενειακές μονάδες από τις οποίες διατρέφονται και τα ίδια μέλη της οικογένειας - μαγειρεύουν παραδοσιακά, χρησιμοποιούν ντόπια αγνά υλικά, αρωματικά φυτά και βότανα που στις περισσότερες περιπτώσεις παράγουν ή συλλέγουν από την άγρια φύση οι ίδιοι. Τα τοπικά επίσης φρούτα και γλυκίσματα ολοκληρώνουν μια γαστριμαργική απόλαυση.

Ένα καλό φαγητό όμως αναζητά και καλή παρέα για να επιτευχθεί η πληρότητα στην απόλαυση και στην ψυχική ικανοποίηση. Κι αυτό το γνωρίζουν καλά οι κάτοικοι και οι «επιχειρηματίες» του είδους. Γι' αυτό σε κάθε τραπέζι θέλουν να έχουν το δικό τους ποτηράκι κρασί, καλλιεργώντας το επιπλέον «κλίμα» με το οποίο «κλείνει» ένα καλό γεύμα.

Προϊόντα

Δεν στερείται κανενός είδους προϊόντων από ντόπια μέχρι και υποτροπικών περιοχών η «Παρακάνδια» και η ευρύτερη περιφέρεια του Δήμου Ηρακλείου. Το «μικροκλίμα» είναι τόσο πολύτροπο που επιτρέπει την καλλιέργεια σχεδόν κάθε είδους φυτού με την απόδοση του καρπού του.

Η κύρια παραγωγή είναι στα ελαιοκομικά, στα αμπελουργικά, στα μελισσοκομικά, στα κτηνοτροφικά και στα φημισμένα της κηπευτικά προϊόντα. Οργανωμένοι σύγχρονοι αμπελώνες και ελαιώνες προσφέρουν τα εκλεκτά για την ποιότητά τους σταφύλια (οινοστάφυλα και επιτραπέζια), λάδι και κρασί που αποτελούν τις κινητήριες δυνάμεις της αναπτυξιακής προσπάθειας που συντελείται.

Ο παραδοσιακός τρόπος καλλιέργειας, η πλούσια εμπειρία και φροντίδα των καλλιεργειών, η γονιμότητα του εδάφους, η επάρκεια του νερού, το «μεράκι» των καλλιεργητών, οι καλές κλιματολογικές συνθήκες εγγυώνται όχι μόνο την παραδοσιακή νοστιμιά των προϊόντων και ιδιαίτερα των κηπευτικών, αλλά τα κάνουν και περιζήτητα στις ντόπιες και εκτός Κρήτης αγορές.

Τα μελισσοκομικά και κτηνοτροφικά προϊόντα της περιοχής λόγω της πλούσιας και ποικίλης χλωρίδας στην οποία «βόσκουν» οι μέλισσες και τα αιγοπρόβατα αποτελούν το υπόβαθρο πάνω στο οποίο πατά σταθερά η μοναδική γεύση τους, η πλούσια σε συστατικά σύνθεση και διατροφική τους αξία και η αναγνωρισμένη διεθνώς βάση της Κρητικής Διατροφής.

Gastronomy

The Cretan cuisine, no longer needs praise nowadays. It is worldwide renowned and confirms the effectiveness both on human health and its nutritional value. But it is obvious that, the Cretan cuisine in order to have the desired results, it should be based on the quality values of the raw materials, from which meals are prepared.

Therefore, the purity of the products, the methodology and practice of their cultivation, the art of using them to prepare food and how the material resources are cooked, are essential elements to complete the gastronomic value of the Cretan Diet. None of the above is absent from the restaurants, taverns and "ouzeri" nor any «hangout» for eating or snacking in the surrounding area, of the Municipality of Heraklion.

These 'companies' - usually family units, in which the members of the family themselves, dine - focus on cooking traditionally, using local fresh ingredients, herbs and plants, produced or collected, in most cases, from out in the wild, by themselves. Local fruits and sweets also complete a culinary delight.

A good food, needs also a good company to achieve completeness in pleasure and mental satisfaction. And this is a fact, well known to the residents and the local food business owners. That's why they want for each table of visitors to have "their own glass of wine", meaning their homemade wine, setting just the right mood in which a good meal ends.

Products

The region of «Parakandia» and the wider region of the Municipality of Heraklion are not devoid of any kind of products that are cultivated in climates from local up to subtropical. The «microclimate» is so ingenious, that allows virtually any crop plant species to yield fruit.

Mainly olive, vine, bee, forage and the famous horticultural products and sub-products grow in the area. Organized, modern vineyards and olive groves, offer excellent quality wine, table grapes and olive oil and stand as the driving forces of the development effort that takes place.

The traditional way of cultivation, the rich experience and care of crops, soil fertility, adequate water, the «passion» of farmers for their crops and good climatic conditions, guarantee not only the traditional taste of products, especially vegetables, but make them immensely sought after in the markets, locally and outside Crete.

A rich and varied flora, surrounding the areas where bees and goats 'graze', provides the basis on which rests a firmly unique flavor of apiculture and livestock products, rich in ingredients' composition and nutritional value, that is recognized worldwide as the basis of Cretan Diet.





ΔΗΜΟΣ
ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ

MUNICIPALITY OF
HERAKLION

RURAL HERAKLION

Life beyond the city walls

Ξεκλειδώστε την πύλη

Enter the portal

www.rural-heraklion.gr

Βγείτε εκτός των τειχών

Step outside the walls



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΓΕΩΡΓΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ
ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ

*Η Ευρώπη επενδύει στις αγροτικές
περιοχές*

Έκδοση Ιη - Αύγουστος 2014

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΕΚΔΟΣΗΣ

Κατερίνα Λασηθιωτάκη, Γιώργος Μαγαράκης,
Γιώργος Καραγιαννάκης, Μαρίζα Χριστάκη

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ: Διεύθυνση: Αγίου Τίτου Ι, ΤΚ 71202, Ηράκλειο Κρήτης, Τηλ. Κέντρο 2813409000,
URL: <http://rural-heraklion.gr>, <http://www.heraklion.gr>, email: info@rural-heraklion.gr, info@heraklion.gr



ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ 2007-2013
«ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΜΗΛΛΑΤΑΤΖΗΣ»



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ
ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ & ΤΡΟΦΙΜΩΝ

